

## 1. IDENTITY OF BUILDING OR GROUP OF BUILDINGS

**current name of building :** Bibliothèque "La Joie par les Livres"  
**variant or former name :** Bibliothèque pour enfants de la Cité de la Plaine.  
**number and name of street :** Cité de la Plaine. Rue de Champagne  
**town :** Clamart **code :** 92140  
**country :** France

---

### CURRENT OWNER

**name :** Municipalité de Clamart  
**address :** Hôtel de Ville. Place Maurice Gunsbourg. 92140 Clamart  
**telephone :** 01 46 62 35 35 **fax :** 01 45 29 18 88

---

### CONSERVATION PROTECTION

**type :** Inscrit à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques (façade, toiture, mobilier, jardin, clôture).  
**date :** 17 juin 1993

---

### AGENCY RESPONSIBLE FOR PROTECTION

**name :** D.R.A.C. Île-de-France.  
**address :** 98, rue de Charonne, 75011 Paris  
**telephone :** 01 56 06 50 00 **fax :**

---

## 2. HISTORY OF BUILDING

#### commission brief :

La commande est le fruit d'une initiative privée. Le maître d'ouvrage est l'association "La Joie par les livres". (JPL) Ce sont le dynamisme de Mme Geneviève Patte, bibliothécaire, et le mécénat de la présidente de l'association, Mme Anne Gruner-Schlumberger, et de sa famille, qui ont principalement rendu ce projet possible. Mme Gruner-Schlumberger était conseillée par M. Julien Cain, ancien directeur de la Bibliothèque Nationale. Aux termes de pourparlers avec les élus de Clamart, les 1150 m. de terrain au cœur de la Cité de la Plaine ont été donnés par la Commune, avec la condition qu'au bout de dix-huit ans, la Municipalité assume la gestion de la bibliothèque. Il s'agissait de réaliser une bibliothèque pour enfants, indépendante des bibliothèques scolaires ou publiques, pouvant accueillir une centaine d'enfants de 2 à 14 ans, et environ 10000 volumes. Le programme précis s'est élaboré au fur et à mesure des études et des entretiens entre les architectes, l'association "La Joie par les livres" et les bibliothécaires : Salles de Lecture, Salle de Prêt, Salle du Conte, espaces pour les activités annexes (expositions, travaux pratiques...), bureaux pour les bibliothécaires, jardin, ...

**architectural designer :** Atelier de Montrouge (Jean Renaudie, Pierre Riboulet, Gérard Thurnauer, Jean-Louis Véret).

**other designer :** Armand Taponier, architecte communal de la ville de Clamart, Alvar Aalto (mobilier mobile), Harry Bertolia (mobilier de la Salle du Conte), Georges Lelong (décoration intérieure de l'atelier en sous-sol).  
Tout le mobilier fixe a été conçu par les architectes.

**consulting engineers :** Nikos Chatzidakis (ingénieur-conseil structure). Cabinet Devolle (ingénieur électricité), Cabinet Fourez (ingénieur plomberie), Cabinet Trouvin (BET chauffage). Jean-Pierre Tohier (vérificateur).

**contractors :** Gros œuvre : SNCT ; Etanchéité : Société Générale d'Etanchéité ; Isolation : Blandin ; Carrelage : Latrace ; Revêtements de sol : Tohier ; Menuiserie : Dufournet, Mestre ; Jardins : Prévosteau et Courcelles. ; Mobilier : Société Artek (distributeur du mobilier d'Alvar Aalto), Société Knoll (distributeur du mobilier de Harry Bertolia) et Société Matic (fournisseur du décorateur Georges Lelong).

Une liste détaillée des entreprises est mentionnée dans *La Construction moderne*, avril 1966 (voir bibliographie).

---

## CHRONOLOGY

<b>competition date:</b>	-	
<b>commission date :</b>	1er trimestre 1963	
<b>design period :</b>	à partir de l'été 1963.	
<b>duration of site work :</b>	<b>start :</b> mars 1964	<b>finish :</b> septembre 1965
<b>opening :</b>	30 septembre 1965	

---

## PRESENT STATE OF BUILDING

**current use :** Bibliothèque pour enfants, mais aussi centre d'animation et de formation aux techniques documentaires adaptées aux enfants (conférences, stages...).

**current condition :**

La bibliothèque présente un assez bon état de conservation, du moins du point de vue esthétique. Le vieillissement du béton confère au bâtiment une certaine "patine". Les jardins, conçus à l'origine par le paysagiste Prévosteau, sont assez régulièrement entretenus. Néanmoins, sont apparus et subsistent des problèmes techniques tels que fissures, mauvaise étanchéité, descellement des galets des terrasses, réassort difficile du mobilier et des huisseries, etc. Les crépis mériteraient d'être refaits ou du moins nettoyés. De plus, des dégradations et des actes de vandalisme sont de plus en plus souvent à déplorer (graffitis, cambriolages...).

La bibliothèque a du fermer de février à octobre 1998, faute de personnel. Des éditeurs, des écrivains, des chercheurs, des libraires et des bibliothécaires se sont mobilisés pour défendre la bibliothèque (*Le Figaro*, mars 1998. voir bibliographie).

**summary of restoration or other works carried out, with dates :**

En 1966, un bureau supplémentaire situé au sous-sol a été aménagé. En 1975 (projet en 1973), un neuvième cylindre est venu s'adjoindre à l'ensemble pour offrir un bureau à la directrice de la bibliothèque, Geneviève Patte. La cheminée a été bouchée.

La Municipalité de Clamart assure l'entretien courant du bâtiment mais, à ce jour, aucune réelle restauration n'a été entreprise.

---

## 3. DOCUMENTATION / ARCHIVES

**written records, correspondance, etc :**

**drawings, photographs, etc :**

Le centre d'archives de l'IFA conserve le fonds de l'Atelier de Montrouge. [n°162], actuellement en cours de classement. En ce qui concerne les pièces écrites, 3 boîtes d'archives sont conservées. Ce fonds comprend des notes de conception et de chantier, des feuillets de croquis, des dossiers administratifs, des devis descriptifs, des plans d'exécution des bâtiments et du mobilier, des notes sur l'aménagement intérieur, des procès verbaux de chantiers, des dossiers sur les interventions ultérieures...L'ifa possède également quelques clichés de la bibliothèque (dont photos Pierre Joly- Véra Cardot, Martine Franck et Chevojon).

La bibliothèque elle-même possède sensiblement le même type de pièces, en présentant un caractère plus complet (correspondance avec la mairie, statistiques, enquêtes sur le fonctionnement, rapports sur l'entretien courant, dossier de presse). En outre, de très nombreux clichés sont conservés : photos de chantiers (Claude Michaelides), photographies de Pierre Joly et Véra Cardot, de Martine Franck, etc.

Les Archives de la Mairie de Clamart possèdent également quelques pièces d'un intérêt moindre (dossiers administratifs, correspondance) [cotes 11 058 W6, 979 W2, 979 W14].

À l'occasion de l'inscription de la bibliothèque, la DRAC Île-de-France a monté un dossier très complet et très intéressant, notamment en ce qui concerne les coupures de presse.

Une carte postale a été éditée (Images de France. Ed. Raymon. n°92176), d'après une photo de Martine Franck.

**other sources, film video, etc :**

Il est possible de retrouver des informations, très incomplètes, sur le site Internet du Ministère de la Culture ([www.culture.fr](http://www.culture.fr)) dans la base de donnée "Mérimée".

Émissions de Radio

- Radio Monte-Carlo, 4 décembre 1965 (14h-16h).
- Radio Salzburg, 13 octobre 1965.

- Europe 1, 29 octobre 1965 (9h).
- Radio Luxembourg, 6 octobre 1965 (15h10).
- ... et beaucoup d'autres.

#### Émissions de Télévisions

- *Journal de jeudi*, 4 novembre 1965 (16h30).
- *Lire*, 7 décembre 1965 (21h).
- *Magazine International des Jeunes*, 18 mars 1966 (19h).
- ... et beaucoup d'autres.

Le réalisateur Marc Allégret a consacré un film à la Bibliothèque. (cf. *Télé 7 jours*, 15 septembre 1969)

#### **principal publications (chronological order) :**

##### **OUVRAGES GENERAUX**

- Finance de (Laurence), Clamart. Une ville à l'orée du bois, Inventaire Général, Paris, 1997, p.74.  
 Emery (Marc), Goulet (Patrice), Guide. Architecture en France depuis 1945, Groupe Expansion/ L'architecture d'Aujourd'hui, Paris, 1983, p.81.  
 Jullian (René), Histoire de l'architecture moderne en France, Sers, Paris, 1984, pp.220-221.  
 Patte (Geneviève), Laissez-les lire, Ed. Ouvrières, Paris, 1967.  
 Patte (Geneviève), Les bibliothèques en France, Ed. Ouvrières, Paris, 1968.  
 Poulain (Martine), Histoire des bibliothèques françaises : les bibliothèques au XXe siècle. 1914-1990, 1992.  
 Toulhier (Bernard) (dir.), Architecture et Patrimoine du XXe siècle en France, CNMHS/ Éditions du Patrimoine, Paris, 1999, pp.190-191.

##### **MONOGRAPHIE**

Mechine (Stéphanie), L'atelier de Montrouge 1958-1968 : le fonctionnement d'une agence, Mémoire de D.E.A. sous la direction de Gérard Monnier, Université Paris I, 1994, pp.36-42.

##### **ARTICLES / REVUES FRANÇAISES**

- Anonyme, "Bibliothèque enfantine de Clamart", *Bulletin d'informations municipales de Clamart*, juin 1964, pp.10-11.  
 Anonyme, "La joie par les livres", *Bulletin d'informations municipales de Clamart*, mars 1965, p.12.  
 Anonyme, "Bibliothèque d'enfants. Cité de la Plaine à CLAMART (Seine)", *Bulletin de la S.A.D.G.*, n°156, avril 1965, pp.20-21.  
 Bouju (M.), "Une bibliothèque modèle pour enfants", *Bulletin d'informations municipales de Clamart*, octobre 1965, p.6.  
 Anonyme, "Clamart", *Bulletin des bibliothèques de France*, n° 11, 10e année, novembre 1965, pp.396-397.  
 Anonyme, "La bibliothèque d'enfants de Clamart", *Hygiène et confort des collectivités*, n°80, février 1966, pp.2-8.  
 Anonyme, "Clamart. Bibliothèque d'enfants", *Techniques et architecture*, n°4, mars 1966, p.70.  
 Houdard (Geneviève), "À Clamart, une bibliothèque pilote", *Équipement des collectivités*, n°174, avril 1966, pp.69-76.  
 Anonyme, "À Clamart, une bibliothèque pour enfants", *La construction moderne*, n°2, 82e année, avril 1966, pp.36-41.  
 Anonyme, "Bibliothèque d'enfants à Clamart", *Aujourd'hui, art et architecture*, n°54, septembre 1966, p.19.  
 Schlumberger (Éveline), "Réservé aux moins de 14 ans", *Connaissance des arts*, n°178, décembre 1966, pp.124-127.  
 Anonyme, "Bibliothèque pour enfants à Clamart. France.", *L'architecture d'aujourd'hui*, n°129, décembre 1966-janvier 1967, pp.30-32.  
 Anonyme, "Jean Renaudie, Pierre Riboulet, Gérard Thurnauer, Jean-Louis Vêret : enchevêtrement volontaire des masses évoquant une œuvre sculpturale", *Cahiers du C.S.T.B.*, n°93, août 1968.  
 Mloteni (Pierre), "Bibliothèque-pilote pour enfants à Clamart (France)", *La technique des travaux*, n°11/12, 46e année, novembre/ décembre 1970, pp.334-340.  
 Anonyme, "Bibliothèque pour enfants. Clamart", *AMC*, n°11, avril 1986, p.48.  
 Patte (Geneviève), "Les bibliothèques pour enfants", *La Revue des Livres pour Enfants*, n°137-138, hiver 1991, pp.57-60.  
 Gravelaine (Frédérique), "Les élus et l'architecture. Encourager l'architecture inventive" (Entretien avec J.-P. Foucher, Maire de Clamart), *Revue du C.A.U.E.* 92, n°10, 1992, pp.16-17.  
 "La bibliothèque de Clamart est fermée", *Livre Hebdo*, 6 février 1998.  
 "XVIIIe Salon du Livre", *Le Figaro*, samedi 21/ dimanche 22 mars 1998.  
 Morjean (Marielle), "Architectures scolaires. Histoire de murs", *Valeurs mutualistes*, février 2000, p.32.

##### **ARTICLES / REVUES ÉTRANGÈRES**

- "Pour enfants seulement", *Le Courrier de l'UNESCO*, mars 1966.
- Allemagne      Détail, n°5, 1966.  
                          Der Baumeister, n°6, juin 1966.  
                          Deutsche Bauzeitschrift, n°11, novembre 1968.  
                          Deutsche Bauzeitschrift, mars-avril 1971.
- Angleterre      Literary Supplement (Londres), 9 décembre 1965.

Chine "Children's library in Clamart, Paris, France", The World Architecture, n°3, 1981.  
Djibouti Le Réveil de Djibouti, 30 octobre 1965.  
États-Unis Life International, 10 janvier 1966.  
Italie Centro didattico nazionale di studi e documentazione, 4 juillet 1966.

---

## 4. DESCRIPTION OF BUILDING

La bibliothèque "La Joie par les livres" est implantée au cœur de la cité de la Plaine, dans la "coulée de verdure" délimitée par l'implantation des immeubles et destinée à accueillir les équipements du grand ensemble.

L'édifice se présente comme une juxtaposition de volumes cylindriques de différents diamètres et de différentes hauteurs, surmontés de toits-terrasses. Le volume de l'escalier principal surplombe la composition générale. Ainsi que pour les toits-terrasses, le béton y a été laissé brut de décoffrage, tandis que le reste du bâtiment est recouvert d'un crépi blanc à gros grains. Un mur de clôture circulaire, animé de claustras de béton armé brut, délimite les espaces extérieurs privatifs. La cheminée constitue le seul élément non circulaire et apporte un certain équilibre à l'ensemble.

La surface utile de la bibliothèque est de 550 m<sup>2</sup> répartis sur deux niveaux principaux, déclinés par des marches en niveaux intermédiaires. Le hall d'entrée de plecsin-pied, qui sert également de vestiaire, ouvre sur les sanitaires, sur l'escalier principal, sur la Salle du Conte et sur l'Accueil. L'Accueil, par sa position et son orientation, permet à la fois la distribution et la surveillance des trois salles principales : la Salle de prêt et les Salles de lecture des Grands et des Petits. La Salle du Conte se déploie sur deux niveaux, une galerie d'exposition, accessible par le hall, surplombant l'espace de la salle en contrebas. Cette salle opère la liaison entre la Salle de lecture des Petits et l'espace de travail des bibliothécaires (bureaux, réserves). Deux niveaux de jardins sont accessibles : l'un depuis les Salles de lecture (jardin haut), l'autre depuis la Salle du Conte. (jardin bas).

Outre une grande fonctionnalité, la composition répartie sur différents niveaux permet d'assurer un éclairage naturel à la plupart des pièces, éclairage complété par des lanterneaux zénithaux (sky-domes) dans le Hall, dans la Salle du Prêt et dans la Salle de lecture des Grands.

## 5. REASONS FOR SELECTION AS A BUILDING OF OUTSTANDING AND UNIVERSAL VALUE

one page only except for groups of buildings, continuous text, arranged according to the following criteria

### 1. technical appraisal :

Toute la structure des bâtiments est en béton armé. Dans le hall d'entrée, le plafond "champignon" est en béton brut et repose sur un pied servant de poteau de structure. La structure s'articule donc autour du noyau fixe central que constitue le pied du champignon du Hall (voir coupes). Pour minimiser les risques de fissures dans les épaisses dalles de béton servant de toits-terrasses aux cylindres, les architectes et l'ingénieur ont imaginé de couler des résilles de nervures en béton armé sur lesquelles reposent des dalles de compression, pleines mais d'un poids supportable par la structure. Les terrasses reposent de plus sur des appuis de néoprène pour permettre le jeu des dilatations. Les terrasses sont couvertes de galets, de même que les cours-jardins.

À l'intérieur, les sols sont en carreaux de terre cuite dans le Hall et les circulations, en carreaux de liège ou de plastique dans les autres pièces. Les plafonds sont en bois ou en fibre de verre projetée. L'utilisation de ces matériaux concourt à une bonne correction acoustique de l'ensemble.

### 2. social appraisal :

L'implantation de la Bibliothèque au sein d'un grand ensemble dénote la volonté sociale de l'association "La Joie par les Livres" d'offrir aux nombreux enfants de la cité de la Plaine (6 000 habitants de 4 à 14 ans au milieu des années 60) le lieu de culture et de loisirs qui leur manquait, le projet de maison de la culture lancé par la Municipalité n'ayant pas abouti. L'initiative privée a permis de pallier la volonté défaillante et le manque d'audace des municipalités en matière d'incitation à la lecture.

### 3. artistic and aesthetic appraisal :

La bibliothèque présente une architecture qui tranche sur les bâtiments de cinq étages en brique rouge constituant son environnement immédiat. Sa singularité et son caractère permettent de marquer véritablement l'espace, apportant un élément dynamique au sein de l'architecture volontairement sobre de la Cité de la Plaine.

Outre ses formes harmonieuses et originales, plusieurs éléments contribuent à la qualité esthétique de cette construction : l'unité du langage architectural, avec l'utilisation du béton armé et la récurrence du thème du cercle ; l'utilisation de matériaux nobles et "chauds" dans l'aménagement intérieur (pin d'Oregon, terre cuite, liège,...) et la grande luminosité, favorisée par l'implantation des pièces sur différents niveaux.

Tout a été conçu pour le bien-être des enfants et pour faciliter le phénomène nécessaire "d'appropriation" : le caractère "maternel" des formes circulaires, les jeux tactiles proposés par les différents matériaux, la mise à l'échelle des pièces (Salle de lecture des Petits) et du mobilier conçu entre autres par Alvar Aalto.

### 4. evidence of canonic status (local, national, international) :

La construction de la bibliothèque a été bien perçue par les habitants, jusque là privés d'équipements à caractère culturel. L'impact médiatique a été très important : la bibliothèque a été saluée par l'ensemble de la critique, partout dans le monde, et notamment par l'UNESCO. Plus d'une centaine de journaux, des émissions de radio et de télévision rendirent compte de l'événement, ce qui est assez exceptionnel. Longtemps, le caractère novateur de la bibliothèque et des méthodes utilisées en a fait une institution de dimension internationale. Le célèbre architecte Richard Neutra est venu la visiter. De grands photographes et cinéastes tels qu'Édouard Boubat, Martine Franck et Marc Allégret l'ont prise pour thème de reportage. On retrouve en particulier les clichés de Boubat dans *Connaissance des Arts* (voir bibliographie). Aujourd'hui encore, des architectes, des constructeurs, des étudiants viennent régulièrement visiter la bibliothèque, qui s'impose comme référence architecturale majeure.

Dans le dossier d'inscription, l'inspecteur en chef des Monuments Historiques a noté que "ce bâtiment a vite paru un modèle qui pouvait être repris dans toute l'Europe".

Dans les années 1970, quelques écoles dites "en alvéoles" reprennent une typologie proche de celle de la Bibliothèque, pour accompagner une pédagogie de soutien, de travail en équipe et d'ouverture. Citons La Maternelle des Quatre Arbres à Élancourt, qui de plus utilise des matériaux très similaires à ceux de la Bibliothèque. À Téhéran, une réplique exacte a été construite sous l'impulsion de Farah Diba.

### 5. evaluation as a reference point in architectural history and in relation to comparable buildings :

L'architecture de la bibliothèque peut difficilement être rapportée à des constructions antérieures, tant son originalité est grande. Pour ce qui est du programme, cette bibliothèque est à juste titre qualifiée de "construction-pilote". En effet, malgré l'apparition des premières bibliothèques pour enfants après la première guerre mondiale (citons en particulier la bibliothèque de l'Heure Joyeuse à Paris en 1924), de telles initiatives restent rares et une opération d'une telle envergure est exceptionnelle pour l'époque. Les méthodes utilisées au sein de cette bibliothèque, diffusées par le biais de stages et de publications, ont servi d'exemple pour la création et l'animation de bibliothèques enfantines partout dans le monde.

Signalons que l'Atelier de Montrouge avait déjà travaillé, à la demande de Mme Gruner-Schlumberger, sur ce même programme de bibliothèque enfantine pour Viry-Châtillon en 1962, mais le projet n'avait pas abouti, car la Municipalité s'était désengagée.

## 6. PHOTOGRAPHS AND VISUAL RECORDS

list of documents assembled in supplementary dossier

### 1. original visual records :

- A. *Cadastre. 1987 Ville de Clamart. Section B1.* Situation de la Bibliothèque au sein de la Cité de la Plaine. (Doc. Service Urbanisme Mairie de Clamart)
- B. *Bibliothèque d'enfants. Cité de la Plaine. Clamart. Emprise au sol 850m.* Le cercle rouge matérialise l'annexe projetée et construite entre 1973 et 1975. (Doc. DRAC)
- C. *Plan du niveau bas/ Plan du niveau haut.* (La construction moderne, avril 1966,p.38).
- D. *Coupe AA du plan de la page 38/ Coupe BB* (La construction moderne, avril 1966,p.41).
- E. Photographie de la maquette. Cliché Chevojon. (Doc. Archives Ifa).
- F. *B 51412.* Photographie de Chantier. 1964. Cliché Claude Michaelides. (Doc. Bibliothèque JPL)
- G. *B 54724.* Photographie de Chantier. Octobre 1964. Cliché Claude Michaelides. La Salle du Conte, sa galerie, et la vue sur le "champignon" du Hall. (Doc. Bibliothèque JPL)
- H. Vue d'ensemble. Cliché Édouard Boubat. (*Connaissance des Arts*, décembre 1966,p.124).
- I. Vue de la "façade" sud. La bibliothèque en hiver. On distingue particulièrement bien le volume blanc de la cheminée. Cliché Marie-Pascale Auzelle. n. d. (Archives Auzelle, léguées à l'Ifa).

### 2. recent photographs and survey drawings :

- J. Vue de la "façade" est. Le volume de l'escalier principal, avec la gouttière au-dessus de la baie en bandeau verticale. 26 octobre 1999. Cliché Emilie Guillier.
- K. Vue de la façade sud. La végétation et ses jeux d'ombres ajoutent au charme de la bibliothèque. 26 octobre 1999. Cliché EG.
- L. Vue de la façade nord -ouest depuis le jardin haut, sur lequel s'ouvre la Salle du Prêt. On distingue également les galets qui recouvrent le sol. 18 février 2000. Cliché EG.
- M. Toujours depuis le jardin haut : la végétation, les claustras, les différents niveaux de l'intérieur (Salle du Prêt, Accueil, Bureaux des bibliothécaires et annexes en sous-sol. 18 février 2000. Cliché EG.
- N. Les matériaux "bruts", "vrais" et leur contraste : crépi blanc( plus ou moins dégradé), béton brut banché et huisseries en pin d'Oregon. 18 février 2000. Cliché EG.
- O. Le plafond "champignon" du Hall. On distingue en haut à gauche une des percées pour les sky-domes. 18 février 2000. Cliché EG.
- P. Le Hall et son "champignon". Au fond, l'Accueil. 18 février 2000. Cliché EG.
- Q. La Salle de Prêt avec les étagères conçues dès l'origine par les architectes(Pin d'Oregon), et au premier plan à droite, un exemple de table et de chaise Aalto pour enfants. 18 février 2000. Cliché EG.
- R. L'escalier principal hélicoïdal. Pin d'Oregon et enduit blanc. 18 février 2000. Cliché EG.

---

**Rapporteur :** Emilie GUILLIER